

## ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

στο Σχέδιο Νόμου «Κύρωση της Σύμβασης της UNESCO  
για την προστασία της πολυμορφίας των πολιτιστικών εκφράσεων»

### Προς τη Βουλή των Ελλήνων

Η Σύμβαση για την προστασία της πολυμορφίας των πολιτιστικών εκφράσεων ψηφίστηκε από τη Γενική Συνέλευση της UNESCO τον Οκτώβριο του 2005. Η υιοθέτησή της εντάσσεται στο ευρύτερο πλαίσιο θέσπισης διεθνών κανονιστικών κειμένων για την προστασία του εν γένει πολιτισμικού πλούτου της ανθρωπότητας μαζί με την Σύμβαση για την προστασία της παγκόσμιας πολιτιστικής και φυσικής κληρονομιάς και τη Σύμβαση για την προστασία της άυλης πολιτιστικής κληρονομιάς.

Ως πολιτιστική πολυμορφία ορίζεται η πολλαπλότητα των μορφών με τις οποίες εκδηλώνεται ο πολιτισμικός πλούτος των λαών. Η Σύμβαση μεριμνά για την ισότιμη δυνατότητα πρόσβασης των πολιτιστικών προϊόντων στο διεθνές εμπόριο και δίνει δυνατότητες στα Κράτη – μέλη της να προστατεύουν στο έδαφός τους την πολυμορφία των πολιτιστικών εκφράσεων με μέτρα που αυτά κρίνουν χρήσιμα ή απαραίτητα.

### Προοίμιο

Συσχετίζεται η πολυμορφία των πολιτιστικών εκφράσεων με τα ανθρώπινα δικαιώματα κα την οικονομική ανάπτυξη. Τονίζονται ο ρόλος της πολιτιστικής αλληλεπίδρασης για τον εμπλουτισμό των επτά μέρους πολιτισμών και η διπλή φύση των πολιτιστικών προϊόντων ως εμπορικών αλλά και ως φορέων ταυτότητας.

### Άρθρα 1 - 4

Καθορίζονται οι στόχοι, οι αρχές και το πεδίο εφαρμογής της Σύμβασης και δίνονται ορισμοί για τους ειδικούς όρους που χρησιμοποιούνται στο κείμενο. Σημειώνεται ότι πεδίο εφαρμογής είναι οι πολιτιστικές πολιτικές των Κρατών - μελών της Σύμβασης, και με τον τρόπο αυτό διασφαλίζεται η κυριαρχία τους σε ό,τι αφορά την προστασία της πολιτιστικής πολυμορφίας.

### Άρθρα 5 - 19

Καθορίζονται τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις των Κρατών – μελών τόσο στην επικράτειά τους όσο και μεταξύ τους σε διεθνές επίπεδο, ενώ προβλέπεται και ειδική μεταχείριση για τις αναπτυσσόμενες χώρες. Προβλέπεται επίσης η διεθνής συνεργασία σε περιπτώσεις σοβαρής απειλής κατά των πολιτιστικών εκφράσεων και η ίδρυση ενός Ταμείου για τη χρηματοδότηση των δράσεων στο πλαίσιο της Σύμβασης.

### Άρθρα 20 - 21

Καθορίζεται η ισότιμη σχέση αυτής της Σύμβασης με άλλα διεθνή κανονιστικά κείμενα. Αυτό κρίνεται αναγκαίο λόγω της διεθνούς πολιτικής για την απελευθέρωση του διεθνούς



εμπορίου, δεδομένου ότι είναι ενδεχόμενο μέτρα που θα λαμβάνουν τα Κράτη - μέλη στο πλαίσιο της Σύμβασης προστασίας της πολυμορφίας, να έρχονται σε τριβή με διατάξεις του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου.

**Άρθρα 22 – 24**

Καθορίζονται τα όργανα που θα επιβλέπουν την εφαρμογή της Σύμβασης, τα οποία είναι η Γενική Συνδιάσκεψη των Κρατών που θα προσχωρήσουν, και η Διακυβερνητική Επιτροπή ως εκτελεστικό όργανο.

**Άρθρα 25 – 30**

Καθορίζεται η διαδικασία συμβιβασμού σε περίπτωση διαφωνίας μεταξύ των Μερών της Σύμβασης καθώς και οι διαδικασίες προσχώρησης και τροποποίησης. Τονίζονται οι προβλέψεις του άρθρου 30 που αφορά συνταγματικά ομοσπονδιακά ή μη ενιαία συστήματα όπως η Ευρωπαϊκή Ένωση ώστε να μπορεί να εφαρμοστεί η Σύμβαση σύμφωνα με την κατανομή αρμοδιοτήτων στο εσωτερικό δίκαιο των εθνικών και των οιονεί ομοσπονδιακών δομών.

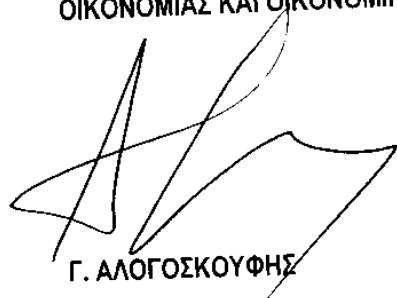
Θέτοντας τα ανωτέρω υπ' όψη της Ολομέλειας της Βουλής, εισηγούμεθα την ψήφιση του Σχεδίου Νόμου που υποβάλλουμε.

Αθήνα, 28 Αυγούστου 2006

3

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ



Γ. ΑΛΟΓΟΣΚΟΥΦΗΣ

ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ



Δ. ΣΙΟΥΦΑΣ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ  
ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ



Μ. ΓΙΑΝΝΑΚΟΥ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ



Θ. ΜΠΑΚΟΓΙΑΝΝΗ

Π.Ε.ΧΩ.Δ.Ε.



Γ. ΣΟΥΦΛΙΑΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ

Γ. ΒΟΥΛΓΑΡΑΚΗΣ

ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ



Θ. ΡΟΥΣΟΠΟΥΛΟΣ